

**Leistungsdaten**  
Données de performance  
Dati prestazionali  
Prestaties

Druck / Pression Pressione / Druk (bar)	Giessbrause / Douche d'arrosage Spruzzo di irrigazione / Sproeinevel (l/min)
0.5	3.86
1.0	4.24
2.0	5.45

**Verwendung**  
Utilisation  
Uso  
Gebruik

- Verwendung:** Zur Verwendung mit Desinfektionsmitteln, verdünnten Säuren und Hypochloriten, schwachen Laugen, mineralischen Lösungsmitteln und den meisten Pflanzenschutzmitteln.
- Ungeeignet:** Nicht geeignet für säurebasierte Unkrautvertilger (z.B. Essigsäure) und konzentrierte Säuren und Laugen.
- Utilisation:** À utiliser avec des désinfectants, des acides dilués et des hypochlorites, des bases faibles, des solvants minéraux et la plupart des produits phytosanitaires.
- Inapproprié:** Ne convient pas aux désherbants à base d'acide (p. ex. acide acétique) et aux acides et bases concentrés.
- Uso:** Utilizzare il prodotto con disinfettanti, acidi e ipocloriti diluiti, soluzioni alcaline deboli, solventi minerali e la maggior parte dei fitofarmaci.
- Inadatto:** Il prodotto non è adatto ai diserbanti a base acida, come ad esempio l'acido acetico, alle soluzioni acide e alcaline concentrate.
- Gebruik:** Voor gebruik met ontsmettingsmiddelen, verdunde zuren en hypochlorieten, zwakke alkaliën, minerale oplosmiddelen en de meeste pesticiden.
- Ongeschikt:** Niet geschikt voor onkruidverdelgers op zuurbasis (bijv. azijnzuur) en geconcentreerde zuren en logen.

**EG Konformitätserklärung**  
Déclaration de conformité UE  
Dichiarazione di conformità CE  
EG-conformiteitsverklaring

Wir bestätigen hiermit, dass die unten aufgeführten Sprühgeräte aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Si conferma che le irroratrici riportate di seguito, per la loro progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle direttive UE.

Wij bevestigen hierbij dat de hieronder beschreven sproeiapparatuur op basis van ontwerp en bouwwijze, net als in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten conform EU-richtlijnen.

Modell	Einschlägige Richtlinien
Modèle	Directives pertinentes
Modello	Direttive in materia
Model	Fundamentele richtlijnen
<b>C 50 AC3</b>	<b>2006/42/EG, 2009/127/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU</b>

Interne Massnahmen stellen sicher, dass die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Der Unterzeichnende handelt im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsleitung.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives UE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

Le misure interne garantiscono che gli apparecchi in serie siano sempre conformi ai requisiti delle direttive CE attuali e alle norme applicate. Il sottoscritto agisce per conto e per procura dell'amministrazione.

Interne maatregelen garanderen dat de producten altijd voldoen aan de vereisten van de actuele EG-richtlijnen en aan de toegepaste normen. De ondergetekende handelt in opdracht en met volledige volmacht van de bedrijfsleiding.

Stetten,  
20.05.2024



Ch. Nydegger  
Leiter Entwicklung & Konstruktion  
Birchmeier Sprühtechnik AG  
Im Stetterfeld 1  
5608 Stetten  
Schweiz

Art.Nr. 12173001 | v0524

**BIRCHMEIER®**

SMART UND SWISS SEIT 1876

DE Gebrauchsanleitung – Zweirad-Giesswagen

FR Mode d'emploi – Chariot d'arrosage à deux roues

IT Istruzione per l'uso – Carrello di colata a due ruote

NL Gebruiksaanwijzing – Gietwagen met twee wielen

**C 50 AC3**

50 Liter / 6 bar



**C 50 AC3 Art.Nr. 12172901**



Unbedingt vor Erstgebrauch lesen

Veillez lire impérativement avant la première utilisation

Da leggere assolutamente prima della messa in funzione per la prima volta

Absoluut lezen voor het eerste gebruik

Die in der ursprünglichen Anleitung aufgelisteten Daten werden durch die in diesem Beiblatt ersetzt. Dieses Beiblatt ist Bestandteil der Originalanleitung und ist nur gültig mit den Originalbetriebs- und Sicherheitshinweisen.

Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

I dati elencati nelle istruzioni originali sono sostituiti dai valori indicati all'interno di questo foglio supplementare. Questo fa parte delle istruzioni per l'uso originali ed è valido solo se è allegato alle istruzioni per l'uso e alle istruzioni di sicurezza originali.

De gegevens in de originele instructies worden vervangen door die in deze aanvulling. Deze aanvulling maakt deel uit van de originele instructies en is alleen geldig met de originele gebruik- en veiligheidsinstructies.



Made in Switzerland

**Ersatzteile**  
**Pièces de rechange**  
**Ricambi**  
**Reserveonderdelen**



- Dichtungssatz  
 Pochette de joints  
 Set di guarnizioni  
 Set dichtingen  
 Art.Nr. 12060601

---

- ④① Pumpe und Motor  
 Pompe et moteur  
 Pompa e motore  
 Pomp en motor  
 Art.Nr. 12147101

---

- ④① Schlauchleitung 10 m (ölfest) FKM (Viton)  
 Tuyau 10 m (résistant à l'huile) FKM (Viton)  
 Tubo 10 m (resistente agli olii) FKM (Viton)  
 Slang 10 m (olie bestendig) FKM (Viton)  
 Art.Nr. 12156301

---

- ④② Handventil  
 Poignée  
 Valvola manuale  
 Revolverafsluiter  
 Art.Nr. 12068501

---

- ④⑥ Giessbrause  
 Arrosoir  
 Effervescente  
 Effervescent  
 Art.Nr. 12167801

---

- ④⑦ Einfacher Gelenkdüsenträger  
 Porte-buses simple réversible  
 Porta ugello semplice con giuntura articolata  
 Enkele zwenk-sproeidophouder  
 Art.Nr. 28402699-SB

Nr. 1 bis 47: Diese Ersatzteile finden Sie auf [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 N° 1 à 47: Vous trouverez ces pièces de rechange sur [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 N. da 1 a 47: Questi ricambi sono disponibili su [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Nr. 1 t/m 47: Deze reserveonderdelen vindt u op [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

**Optionales Zubehör**  
**Accessoires en option**  
**Accessori opzionali**  
**Optionele accessoires**



- Art.Nr. 10985201  
 Teleskoprohr Aluminium 1 - 2 m  
 Lance télescopique en aluminium 1 - 2 m  
 Tubo telescopico in alluminio 1 - 2 m  
 Telescopische lans aluminium 1 - 2 m
  
- Art.Nr. 12050201  
 Sprühbalken Aluminium  
 Rampe de pulvérisation en aluminium  
 Barra in alluminio  
 Sproeiboom aluminium
  
- Art.Nr. 11558501  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun

[www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Weiteres Zubehör  
 D'autres accessoires  
 Altri accessori  
 Verdere accessoires